



Communiqué

Lauréats des prix de la langue du Nunavut 2005

IQALUIT, Nunavut (4 mars 2005) – L'honorable Louis Tapardjuk, ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse est heureux de faire connaître le nom des lauréats des prix de la langue du Nunavut 2005. Ces prix soulignent le mérite des Nunavummiut engagés à faire de la langue inuite, une langue s'inscrivant à notre quotidien. Cette année, un lauréat par catégorie s'est mérité le prix dans les catégories « *Jeunesse* » et « *Aînés* » et deux, dans la catégorie « *Adultes* ».

« Le Nunavut compte de nombreuses personnes profondément engagées sur le plan de la sauvegarde et de l'affirmation de la langue inuite. Les prix de la langue sont un moyen de rendre hommage à ces gens » a déclaré le ministre Tapardjuk. « Je suis très heureux de reconnaître ainsi le travail de ces individus et je souhaite que leur exemple en inspire plus d'un. La force de notre langue repose sur notre détermination collective. »

Miali-Elise Coley d'Iqaluit s'est mérité le prix dans la catégorie « *Jeunesse* ». Corey est présidente de la Conférence circumpolaire des jeunes Inuit et fait l'apologie de l'inuktitut lors de ses présentations culturelles ou de ses allocutions. Elle poursuit des études dans le domaine de l'enseignement et oeuvre à faire de l'inuktitut la langue parlée à la maison, à l'école et au travail.

Mark Kalluak d'Arviat s'est vu décerner le prix de la langue dans la catégorie « *Adultes* ». Kalluak, rédacteur en chef du premier journal de Keewatin, le *Keewatin Echo*, au cours des années '60 et '70, est l'auteur de la traduction inuktitute du Nouveau Testament. Il oeuvre également au sein de la collectivité à la sauvegarde des récits de la tradition orale et à l'amélioration de la prononciation de l'inuktitut.

Gloria Mimialik d'Iqaluit s'est également mérité le prix de la catégorie « *Adultes* ». Madame Mimialik est étudiante en soins infirmiers et, dans le cadre de sa formation, incite continuellement ses camarades à utiliser la terminologie médicale inuktitute, en classe. Elle transmet aussi sa connaissance de sa langue maternelle par le biais de jeux et d'activités. Elle encourage aussi vivement la jeunesse d'Iqaluit à l'expression verbale et écrite en inuktitut.

anasa Evic de Pangnirtung a reçu le Prix de la langue dans la catégorie « *Aînés* » en reconnaissance des efforts continus qu'il a toujours consentis à la transmission de sa connaissance de l'inuktitut et du savoir ancestral inuit aux nouvelles générations. Il a enregistré les récits des aînés de la collectivité à l'usage des écoles locales et enseigne également les techniques de dressage de chiens de traîneaux aux jeunes.

Ceci marque la troisième année d'existence des prix de la langue du Nunavut, s'inscrivant à l'Uqausirmut Quviasuutiqarniq. Les formulaires de candidature sont disponibles au www.gov.nu.ca/cley ou en faisant la demande courriel à cley@gov.nu.ca.

-30-

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec:

Catriona Whitworth, agente des communications
Culture, Langue, Aînés et Jeunesse

867. 975.5512
867.975.5523